

# CONDICIONES GENERALES PARA EL USO DE LA MARCA DE CERTIFICACIÓN DE SGS PARA LA CERTIFICACIÓN DE PRODUCTOS

## 1. INTRODUCCIÓN

Este documento es aplicable a la marca de certificación de productos SGS ("marca de producto") como muestra el apéndice 1, la misma es propiedad de SGS Société Générale de Surveillance SA (SGS SA), 1 place des Alpes, 1201, Ginebra, Suiza, la cual ha sido registrada para el propósito descrito en este documento por el Organismo de Certificación.

La marca de certificación del Apéndice 1 es un ejemplo y no puede ser usada por el Cliente así. El Organismo de Certificación proveerá el correcto logo para su uso al Cliente.

SGS SA se reserva el derecho de reemplazar la Marca de Producto ejemplificada en el Apéndice 1 y cualquier otra marca de certificación en cualquier momento.

El uso de la Marca de Producto por un periodo renovable de tres años y se encuentra estrictamente limitada a aquellos Clientes cuyos productos designados se encuentran satisfactoriamente certificados por el Organismo de Certificación.

## 2. DEFINICIONES

En estas Condiciones Generales de uso:

- (a) "Certificado" significa el Certificado emitido por un Organismo de Certificación con lo que respecta a los productos designados;
- (b) Numero de Esquema de Certificación" significa el numero que es indicado en cada estándar en particular;
- (c) "Cliente" significa la compañía a nombre de cual está emitido el Certificado;
- (d) "Código de práctica" significa un documento técnico que describe las condiciones de SGS Société Générale de Surveillance SA bajo las cuales el Certificado y Marca de Certificación puede ser enviado, renovado, suspendido y cancelado;

e) "Medios de Comunicación" significa los avisos o anuncios del Cliente como publicidades, anuncios, comunicados, publicidades televisivas, videos promocionales, páginas de internet, folletería;

(f) "Productos designados" significa los productos acerca de los cuales aplica la Marca de Certificación;

(g) "Uso inapropiado" de la Marca de Certificación significa cualquier uso que infringe las presente Condiciones Generales de Uso. Incluye imitación, falsificación y/o adulteración de la Marca de Producto

(h) "Estándar" significa documento técnico validado por un comité independiente basado en las especificaciones descritas por el Organismo de Certificación que los productos deben presentar, como así, el significado de controlar el cumplimiento de los productos a estas especificaciones.

(i) "Uso" significa el legal, autorizado, restringido, no exclusivo, limitado y revocable derecho de uso de la Marca de Producto

## 3. USO DE LA MARCA DE PRODUCTO

3.1 El Cliente acepta especialmente que:

- (a) Será utilizado la Marca de Producto con y en asociación con los productos designados solamente como los describe el Estándar y el Apéndice 2 y Apéndice 3;
- (b) Será utilizado la Marca de Producto en medios de comunicación en una manera en que no cree confusión entre los productos designados y otros productos y servicios;
- (c) Cuando sea utilizado en la página web del Cliente, la Marca de Producto debe ser utilizada como hipervínculo de su página de internet a el siguiente URL de SGS Société Générale de Surveillance SA <http://www.sgs.com> y el Cliente debe firmar un vinculo y acuerdo de uso de la marca de certificación de producto,

el cual va a ser provisto por el Organismo de Certificación

(d) No será posible durante el periodo de validez del Certificado o posteriormente, registrar o intentar registrar la Marca de Producto o cualquier imitación, realizar o presentar cualquier reclamo como dueño de la Marca de Producto, disputar el derecho del Organismo de Certificación de autorizar el uso de la Marca de Certificación aquí descrito;

(e) Será obligación del Cliente después de la suspensión, revisión o cancelación del Certificado discontinuar el uso de la Marca de Producto en los productos designados y los medios de comunicación y no podrá ser usado, registrado o intentar registrar cualquier copia o imitación;

(f) En caso de transferencia, fusión o posesión de las actividades relacionadas a los productos designados, es mandatorio un permiso escrito del Organismo de certificación para transferir los derechos de uso de la Marca de producto.

3.2 El uso de la Marca de Producto no exonera al Cliente de cualquier responsabilidad impuesta por la Ley en lo referente al rendimiento, diseño, manufactura, envío, venta y distribución de los productos designados.

## 4. MONITOREO DEL CLIENTE

4.1 A lo largo del periodo de validez del derecho de uso de la Marca de Producto, el Cliente debe en todo momento cumplir con los Requerimientos indicados en las regulaciones y en el estándar relacionado en cada servicio. Particularmente, debe notificar por escrito al Organismo de Certificación de todos los cambios en sus condiciones operativas como así todos los cambios en su estatus legal.



4.2 El Organismo de Certificación puede durante el periodo completo de validez de la Marca de Certificación realizar por sí mismo o designar a un representante para realizar todas las revisiones que considere necesario usando los métodos y frecuencias indicados en el estándar. Las revisiones van a asegurar que el estándar referente a cada producto se encuentre aplicado correctamente y mantenido de acuerdo con estas Condiciones Generales de uso de Marca de Certificación de Producto.

## 5. PENALIDADES Y APELACIONES

En caso del uso inadecuado de la Marca de Producto, el Organismo de Certificación puede suspender o cancelar la Certificación y el derecho del uso de Marca de Producto en concordancia con los procedimientos de sanciones que deben ser provistos por el Organismo de Certificación contra solicitud. El Cliente puede apelar la decisión del Organismo de Certificación de acuerdo al procedimiento de apelaciones que deben ser provistos por el Organismo de Certificación contra solicitud.

## 6. RENUNCIA

El Cliente puede renunciar o suspender el uso de la Marca de Producto por cierto periodo de tiempo. Deberá notificar por escrito al Organismo de Certificación y realizar todos los cambios relacionados que afectan los productos y sus medios de comunicación. Basados en esta información el Organismo de Certificación debe informar al Cliente los términos y condiciones de suspensión definitiva o temporaria para el uso de la Marca de Producto.

## 7. CONFIDENCIALIDAD

A menos que existan otros acuerdos entre el Cliente y el Organismo de Certificación, el Cliente debe mantener la confidencialidad de todos los documentos recibidos por el Organismo de Certificación con la excepción del Certificado, esta Condiciones de Servicio y los Apéndices adjuntos.

## 8. CONDICIONES FINANCIERAS

Las condiciones financieras para la autorización del uso de Marca de Producto se encuentran incluidas en el

contrato entre el Cliente y el Organismo de Certificación.

## 9. CAMBIOS DE LEGISLACIÓN

El Organismo de Certificación cumple con todas las leyes, regulaciones y estándares locales e internacionales que rigen al respecto de los derechos de uso de la Marca de Producto o las condiciones para obtener este derecho. El Organismo de Certificación dará al Cliente cualquier notificación referente a estas modificaciones y el Cliente se encuentra obligado a aplicar todos los cambios resultantes de estas modificaciones.

## 10. CAMBIO EN LAS REGULACIONES

El Organismo de Certificación se reserva los derechos de modificar estas condiciones generales de uso en cualquier momento. Se entregará al Cliente notificaciones escritas de los cambios y el Cliente está obligado a implementar dichos cambios.

## 11. DETALLES TECNICOS

(a) La Marca de Producto mostrada en el Apéndice 1 es un ejemplo y el Organismo de Certificación debe proveer al Cliente logo correcto para su uso;

(b) Los colores primarios del logo debe ser gris (código panteón 424) y naranja (código panteón 021). La Marca de Producto puede aparecer también sobre colores planos de fondo cuando esta queda claramente visible. Para uso en la página de internet, una Marca de Producto transparente también se encuentra disponible;

(c) El Cliente podrá también utilizar la Marca de Producto en gris (65% negro);

(d) En documentos impresos exclusivamente en un color, el Cliente puede usar la Marca de Producto en colores impresos;

(e) La marca de certificación puede ser ampliada o reducida siempre que permanezca legible;

(f) Para productos designados donde la marca de producto no puede ser adaptada debido al tamaño y al diseño, una marca de producto simplificada está disponible a demanda.



### Apéndice 2

#### Información que debe aparecer debajo de la Marca de Producto en los medios de comunicación

- (a) El número de esquema de certificación incorporando el código del país ISO del Organismo de Certificación emisor seguido de:
- (b) El estándar particular nombre o código;
- (c) El número de serie del estándar;
- (d) El número de serie asignado al Cliente

### Apéndice 3

#### Información que puede aparecer por debajo de la Marca de Producto en los medios de comunicación

- (a) Las características mayores certificadas del producto en un texto apartado en conformidad con el Organismo de Certificación;
- (b) El nombre completo y la dirección de los productos elaborados certificados;
- (c) La frase "una lista de las características certificadas disponible bajo solicitud" o "una lista de las características certificadas disponible en [www.sgs.com/standard](http://www.sgs.com/standard)";
- (d) El nombre completo y la dirección del Organismo de Certificación o el nombre completo del Organismo de Certificación con su dirección abreviada o su número de teléfono.

### Apéndice 1 Marca de Producto

